

NL – Verkorte handleiding voor SPRAYSTREAM 50 series
FR – Guide rapide pour SPRAYSTREAM 50 série

Deze verkorte handleiding vervangt de officiële handleiding niet.
 Ce guide de référence rapide ne remplace pas guide officiel.



1. Voorbereiding – Préparation

Aansluitingen:

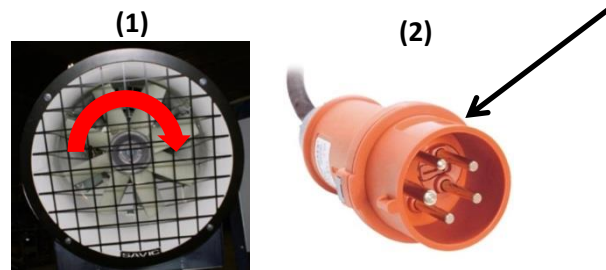
- Sluit elektriciteit aan 3F+N+T 32(/63)A.
 Als de polariteit verkeerd is, zal de installatie in foutmodus gaan. Om de polariteit te wisselen, moeten er 2 fasen omgewisseld worden in de stekker (2).

- Alvorens water aan te sluiten, moet u de toevoerslang spoelen tot er helder water, vrij van onzuiverheden uitvloeit (>2bar - <5bar). Sluit daarna de slang aan op de unit.

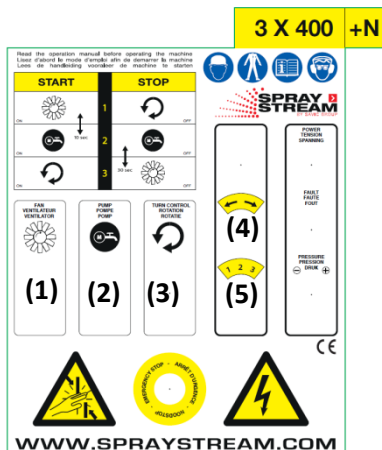
Connections:

- Établir les connexions électriques 3P + N + T 32 (/63)A. Si l'installation ne marche pas, inverse la polarité sur la fiche (2).

- Avant de connecter l'eau, purifier les tuyaux jusqu'à l'eau claire coule exempt d'impuretés (> 2 bar - < 5 bar) . Ensuite connecter le tuyau à l'unité.



2. Werking – Manuel



Start: Druk op de FAN knop (1) dan na 10 sec. op de POMP knop (2).

Démarrer: Appuyez sur le bouton FAN (1) puis après 10 sec. sur le bouton POMPE (2).

Stop: Druk op de POMP knop (2) dan na 30 sec. op de FAN knop (1).

Arrêter: Appuyez sur le bouton POMPE(2) après 30 sec. sur le bouton FAN (1).

Rotatie: Breng het kanon in centerpositie met de keuzeschakelaar (4). Selecteer de vooraf ingestelde hoek (5), activeer de functie met toets (3).

Rotation: Positionnez le canon en centre, avec le sélecteur (4). Sélectionner le prédéfini angle (5) et activer la fonction avec le bouton (3).

3. Onderhoud – Entretien

Filter: Reinig de filter op regelmatige basis om een goede werking van de machine te bekomen.

Filtre: Nettoyer le filtre sur une base régulière afin d'obtenir un bon fonctionnement.

Lagers: Smeer de lagers elke 250 uur.

Roulement: Lubrifier les roulements toutes les 250 heures.

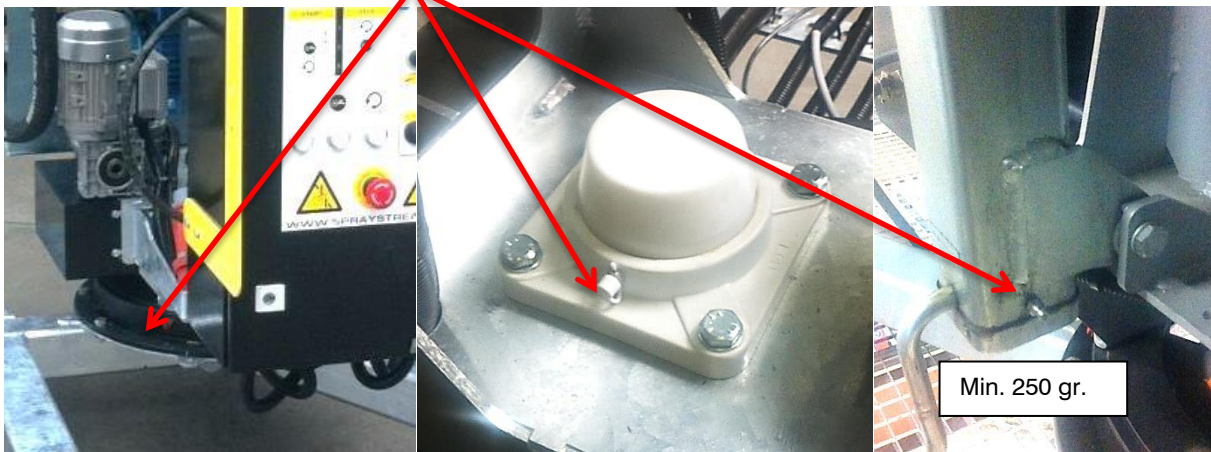
Hp Versie – Version HP

Oliewissel: Elke 500 uur moet een oliewissel uitgevoerd worden, contacteer hiervoor tijdig uw dealer.

Changement d'huile:

Toutes les 500h, c'est nécessaire de faire un changement d'huile. Contacter votre dealer.

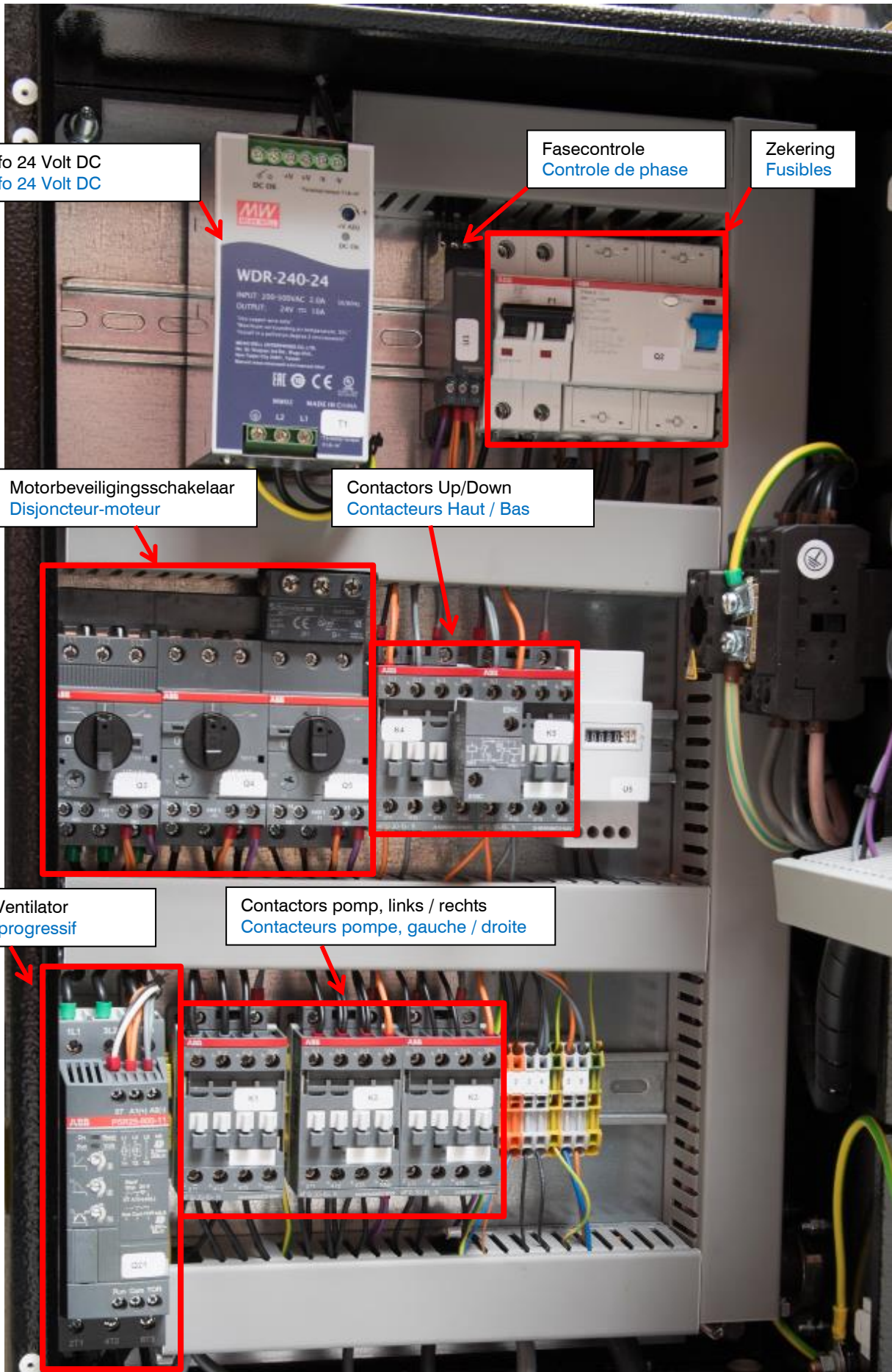
Lagers-Roulements



TROUBLESHOOT

STORING	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Het toestel reageert niet wanneer de elektriciteit werd aangesloten.	De zekeringen in de kast zijn uitgeschakeld.	Zekeringen inschakelen.
	De noodstop is geactiveerd.	Noodstop resetten.
	De lastscheider is uitgeschakeld.	Lastscheider inschakelen.
	De motorbeveiligingsschakelaar is uitgeschakeld.	Motorbeveiligingsschakelaar inschakelen.
De zekering van de ventilator schakelt uit.	Er bevinden zich belemmerende voorwerpen of ander materiaal in de cilinder.	Stop de machine, schakel de elektriciteit uit, maak ze vast en reinig de ventilatorbladen en cilinder.
Het debiet is te hoog.	De sproeikoppen zijn versleten.	Vervang de sproeikoppen.
De ventilator werkt niet.	De overbelastingsbeveiliging voor de ventilator schakelt uit.	Reset de overbelastingsbeveiliging na onderzoek.
De pomp werkt niet.	De overbelastingsbeveiliging voor de pomp schakelt uit.	Reset de overbelastingsbeveiliging na onderzoek.
	De waterkleppen zijn dicht.	Open de watertoevoer.
	Er is geen watertoevoer.	Controleer de waterdruk.
	De filter is verstopt.	Reinig de filter.
	De sproeikoppen zijn verstopt.	Vervang de sproeikoppen.
	De pomp is vervuild.	Doorspoelen pomp.
	De droogloopbeveiliging is geactiveerd.	Pomp opvullen met water en de droogloopbeveiliging resetten.
De pomp werkt niet of stopt na enkele seconden.	De initiële waterdruk/debiet is te laag (luchtbellen in de filter).	Controleer de watertoevoer.
	Er is geen of onvoldoende water aanwezig in de pomp.	Vul de pomp op (herhalen indien deze fout zich nogmaals voortdoet).
Het rotatiemechanisme werkt niet.	De overbelastingsbeveiliging voor het rotatiemechanisme schakelt uit.	Reset de overbelastingsbeveiliging na onderzoek.
	Het systeem is ergens geblokkeerd.	De blokkage weghalen.
	De transportbeveiliging is niet weggehaald.	Transportbeveiliging weghalen.
	De ketting is vastgelopen.	Contacteer uw dealer.
	De slijpbeveiliging slijt door.	Contacteer uw dealer.

MALFUNCTIONNEMENT	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas lorsque l'électricité a été connecté.	Les fusibles dans l'armoire sont désactivés.	Tournez les fusibles.
	L'arrêt d'urgence est activée.	Réinitialisez l'arrêt d'urgence.
	L'interrupteur est désactivé.	Activez l'interrupteur.
	Le disjoncteur-moteur est désactivé.	Activez le disjoncteur-moteur.
Fusible fan éteint.	Entrave objets ou autre matériau dans le cylindre	Arrêtez la machine, couper l'électricité, nettoyez les pales du ventilateur et cylindre
Le débit est trop élevé.	Les buses sont usés.	Remplacez les buses.
Le ventilateur ne fonctionne pas.	La protection de surcharge pour le ventilateur éteint.	Réinitialisez la protection contre les surcharges, après contrôlé.
La pompe ne fonctionne pas	La protection de surcharge de la pompe éteint.	Réinitialisez la protection contre les surcharges, après contrôlé.
	Vannes d'eau sont fermés.	L'approvisionnement en eau ouverte.
	Pas d'alimentation d' eau.	Vérifiez la pression de l'eau.
	Le filtre est bouché.	Nettoyez le filtre.
	Buses sont bouchées.	Remplacez les buses.
	La pompe est encrassée.	Rincer la pompe.
	Le protection contre la marche à sec est activé.	Amorcez la pompe avec de l'eau et réinitialisez la protection de marche à sec
La pompe ne fonctionne pas ou cesse après quelques secondes	La pression de l'eau initiale/débit est trop faible. (Bulles d'air dans le filtre)	Vérifiez l'alimentation en eau.
	Il n'y a pas ou pas suffisamment d'eau présente dans la pompe.	Rempliez la pompe (répétez si cette erreur se produit).
Rotation ne marche pas	La protection de surcharge de la rotation éteint.	Réinitialiser la protection contre les surcharges, après contrôlé.
	Le système est bloqué.	Retirez le blocage.
	Le verrou de transport n'est pas supprimé.	Retirez le verrou.
	Le chaîne est coincée.	Contactez votre dealer.
	La protection en glissant est insécurisée.	Contactez votre dealer.



Transfo 24 Volt DC
Transfo 24 Volt DC

Fasecontrole
Contrôle de phase

Zekering
Fusibles

Motorbeveiligingsschakelaar
Disjoncteur-moteur

Contactors Up/Down
Contacteurs Haut / Bas

Softstarter Ventilator
Démarrage progressif

Contactors pomp, links / rechts
Contacteurs pompe, gauche / droite